

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

1999/289/GBVB:

- ★ **Besluit van de Raad van 26 april 1999 houdende verlenging van Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB betreffende Birma/Myanmar** 1

Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie

1999/290/JBZ:

- ★ **Gemeenschappelijk optreden van 26 april 1999 door de Raad vastgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, tot vaststelling van projecten en maatregelen voor de verstrekking van praktische steun bij de opvang en de vrijwillige terugkeer van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers, inclusief noodhulp aan personen die gevlucht zijn als gevolg van de recente gebeurtenissen in Kosovo** 2

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 900/1999 van de Raad van 29 april 1999 houdende een verbod op de verkoop en de levering van aardolie en bepaalde aardolieproducten aan de Federale Republiek Joegoslavië** 7

Verordening (EG) nr. 901/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 10

Verordening (EG) nr. 902/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen 12

Verordening (EG) nr. 903/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 15

Verordening (EG) nr. 904/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector	17
Verordening (EG) nr. 905/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten	20
Verordening (EG) nr. 906/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen	23
Verordening (EG) nr. 907/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden	25
Verordening (EG) nr. 908/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira	27
Verordening (EG) nr. 909/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst	29
Verordening (EG) nr. 910/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden	31
Verordening (EG) nr. 911/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira	33
Verordening (EG) nr. 912/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	35
Verordening (EG) nr. 913/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten	37
Verordening (EG) nr. 914/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 20e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90	38
Verordening (EG) nr. 915/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 30e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving	39
Verordening (EG) nr. 916/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 238e inschrijving in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1589/87 bedoelde permanente inschrijving	41
Verordening (EG) nr. 917/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2566/98	42
Verordening (EG) nr. 918/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2565/98	43



Verordening (EG) nr. 919/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2564/98	44
Verordening (EG) nr. 920/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 770/1999	45
* Verordening (EG) nr. 921/1999 van de Commissie van 30 april 1999 houdende bijzondere maatregelen voor de uitreiking van uit de markt genomen groenten en fruit aan de vluchtelingen uit Kosovo	46
* Verordening (EG) nr. 922/1999 van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2479/96 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten rood fruit van oorsprong uit Estland, Letland en Litouwen en houdende vaststelling van de minimumprijzen bij invoer	47
Verordening (EG) nr. 923/1999 van de Commissie van 30 april 1999 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	48
Verordening (EG) nr. 924/1999 van de Commissie van 30 april 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	50

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

1999/291/EG, EGKS, Euratom:

* Besluit van de Raad van 26 april 1999 tot wijziging van Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom tot instelling van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen met het oog op de invoering van enkelvoudige kamers	52
--	----

Commissie

1999/292/EG:

* Beschikking van de Commissie van 29 april 1999 tot wijziging van Beschikking 1999/212/EG houdende vaststelling van maatregelen om te voorkomen dat mond- en klauwzeervirus uit Algerije, Marokko en Tunesië wordt verslept naar het grondgebied van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1118</i>)	54
---	----

1999/293/EG:

* Beschikking van de Commissie van 29 april 1999 houdende vaststelling van beschermende maatregelen in verband met bluetongue in sommige delen van het grondgebied van Griekenland⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1119</i>)	55
--	----

Tussen lidstaten ondertekende verdragen

Informatie over de datum van inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam	56
--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 april 1999

houdende verlenging van Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB betreffende Birma/Myanmar

(1999/289/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Unie, en met name op artikel J.2,

Overwegende dat Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB van 28 oktober 1996 betreffende Birma/Myanmar, door de Raad vastgesteld op basis van artikel J.2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie⁽¹⁾, is gewijzigd en verlengd bij Besluit 98/612/GBVB⁽²⁾, dat op 29 april 1999 verstrijkt;

Overwegende dat Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB, gelet op punt 6 ervan, opnieuw verlengd dient te worden,

BESLUIT:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB wordt verlengd tot en met 29 oktober 1999.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Luxemburg, 26 april 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. FISCHER

⁽¹⁾ PB L 287 van 8.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 291 van 30.10.1998, blz. 1.

(Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN

van 26 april 1999

door de Raad vastgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, tot vaststelling van projecten en maatregelen voor de verstrekking van praktische steun bij de opvang en de vrijwillige terugkeer van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers, inclusief noodhulp aan personen die gevlucht zijn als gevolg van de recente gebeurtenissen in Kosovo

(1999/290/JBZ)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel K.3, lid 2, onder b), en op artikel K.8, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

- (1) Overwegende dat het asielbeleid volgens artikel K.1 van het Verdrag betreffende de Europese Unie door de lidstaten als een aangelegenheid van gemeenschappelijk belang wordt beschouwd;
- (2) Overwegende dat het van groot belang is dat de lidstaten, getrouw aan hun gemeenschappelijke humanitaire traditie en overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967, aan vluchtelingen passende bescherming bieden;
- (3) Overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de verplichtingen van de lidstaten ingevolge het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950;
- (4) Overwegende dat voor passende voorwaarden met het oog op de opvang van asielzoekers moet worden gezorgd en dat de toegang tot billijke en doeltreffende asielprocedures moet worden vergemakkelijkt, teneinde de rechten van vluchtelingen te beschermen;
- (5) Overwegende dat praktische steun moet worden verstrekt teneinde de voorwaarden te scheppen waaronder vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers die zulks wensen vrijwillig van de lidstaten naar hun land van herkomst kunnen terugkeren;

- (6) Overwegende dat het noodzakelijk kan zijn noodhulp te verlenen voor de opvang in de lidstaten van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers die uit Kosovo en uit naburige regio's gevlucht zijn als gevolg van de recente gebeurtenissen aldaar;
- (7) Overwegende dat het dienstig is de uitwisseling van goede praktijken en vergelijkbare ervaringen te bevorderen met het oog op de ontwikkeling van nieuwe synergieën die niet op nationaal niveau kunnen worden verwezenlijkt;
- (8) Overwegende dat moet worden bepaald dat de op grond van dit gemeenschappelijk optreden vastgestelde maatregelen uit de begroting van de Europese Gemeenschappen moeten worden gefinancierd;
- (9) Overwegende dat een gemeenschappelijk optreden in verband met de opvang van ontheemden en asielzoekers en de vrijwillige terugkeer van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers kan bijdragen tot een betere verdeling van de verantwoordelijkheden en een betere samenwerking tussen de lidstaten,

HEEFT HET VOLGEND GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

HOOFDSTUK 1

DOEL EN WERKINGSSFEER

Artikel 1

Beginselen en doelstellingen van de projecten en maatregelen

1. De Unie steunt projecten en maatregelen in verband met de opvang en de vrijwillige terugkeer van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers die voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking komen.

⁽¹⁾ PB C 37 van 11.2.1999, blz. 4.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 13 april 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

2. De algemene doelstellingen van de projecten en maatregelen zijn:

- a) verbetering van de voorwaarden waaronder vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers in de lidstaten worden opgevangen, en ondersteuning van billijke en doeltreffende asielprocedures die toegankelijk zijn voor personen die internationale bescherming behoeven;
- b) ondersteuning van de vrijwillige terugkeer van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers uit de lidstaten naar hun land van herkomst en bevordering van hun reïntegratie aldaar.

3. De krachtens dit gemeenschappelijk optreden getroffen maatregelen kunnen tevens bestaan in noodhulp in lidstaten die, inzonderheid na een initiatief van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor vluchtelingen, een aanzienlijk aantal vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers opvangen welke uit Kosovo en uit naburige regio's gevlucht zijn als gevolg van de recente gebeurtenissen aldaar.

Artikel 2

Financieel referentiebedrag voor het programma

Het financiële referentiebedrag voor de uitvoering van dit programma voor het jaar 1999 bedraagt 15 miljoen EUR, behoudens verdere herziening door de begrotingsautoriteit.

Artikel 3

Definities

1. In de zin van artikel 1, lid 2, onder a), artikel 4 en artikel 6:

- a) wordt onder „vluchtelingen” verstaan: personen aan wie de vluchtelingenstatus is toegekend in de zin van artikel 1 van het Verdrag van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967;
- b) wordt onder „ontheemden” verstaan: personen die met het oog op tijdelijke bescherming, of subsidiaire vormen van bescherming voor verblijf in een lidstaat zijn toegelaten, of personen die overeenkomstig de internationale verplichtingen en de nationale wetgeving van lidstaten andere vormen van bescherming genieten, alsmede personen die op dergelijke gronden een verzoek tot verblijf hebben ingediend en die in afwachting zijn van een beslissing omtrent hun status;
- c) wordt onder „asielzoekers” verstaan: personen die om bescherming van een lidstaat hebben verzocht met een beroep op de status van vluchteling in de zin van artikel 1 van het onder a) bedoelde Verdrag, en over wier asielverzoek nog geen definitieve beslissing is genomen.

2. In de zin van artikel 1, lid 2, onder b), en artikel 5:

- a) wordt onder „vluchtelingen” hetzelfde verstaan als in lid 1, onder a);
- b) wordt onder „ontheemden” verstaan: personen die met het oog op tijdelijke bescherming of subsidiaire vormen van bescherming voor verblijf in een lidstaat zijn toegelaten, of personen die overeenkomstig de internationale verplichtingen en de nationale wetgeving van lidstaten andere vormen van bescherming genieten, met inbegrip van personen wier aanvraag definitief is afgewezen, maar die het grondgebied van de lidstaten nog niet hebben verlaten;
- c) wordt onder „asielzoekers” verstaan: personen die om bescherming van een lidstaat hebben verzocht met een beroep op de status van vluchteling in de zin van artikel 1 van het in lid 1, onder a), bedoelde Verdrag, met inbegrip van personen wier aanvraag definitief is afgewezen, maar die het grondgebied van de lidstaten nog niet hebben verlaten.

Artikel 4

Opvang

Tot de maatregelen ter verbetering van de omstandigheden waaronder vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers in de lidstaten worden opgevangen, en ter ondersteuning van billijke en doeltreffende procedures die toegankelijk zijn voor personen die internationale bescherming behoeven, behoren in de eerste plaats maatregelen ter:

- a) ondersteuning van de opbouw of de verbetering van infrastructuur in de lidstaten voor de opvang van vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers;
- b) verbetering van de billijkheid en de doeltreffendheid van de administratieve en juridische asielprocedures en ter vergemakkelijking van de toegang daartoe, waaronder begrepen verstrekking van juridische bijstand en andere begeleidingsdiensten, tolkdiensten, voorlichting over de te volgen procedure en over de rechten en verplichtingen van de asielzoeker gedurende de procedure, en toegang tot nauwkeurige en actuele informatie betreffende het land;
- c) waarborging van een bestaansminimum voor vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers waaronder huisvesting, medische zorg, onderwijs en opleiding;
- d) verstrekking van bijzondere steun voor kwetsbare groepen, zoals niet-begeleide minderjarigen, slachtoffers van martelingen of verkrachting en personen die speciale medische zorg behoeven;
- e) voorlichting van het publiek over de verplichtingen van de lidstaten jegens personen die internationale bescherming zoeken, en over het Europese asielbeleid, waaronder maatregelen ter bewustmaking van het publiek die als aanvulling dienen op andere, uit hoofde van dit gemeenschappelijke optreden gefinancierde maatregelen.

*Artikel 5***Vrijwillige terugkeer**

1. Tot de maatregelen ter ondersteuning van de vrijwillige terugkeer van in de lidstaten verblijvende vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers naar hun land van herkomst en ter vergemakkelijking van hun reïntegratie aldaar, behoren in de eerste plaats maatregelen ter:

- a) verzameling en verspreiding van informatie over alle aspecten die van belang zijn voor de terugkeer, waaronder de economische en bestuurlijke situatie in het land van herkomst, werkgelegenheidskansen, eigendomsrechten en andere juridische kwesties;
- b) begeleiding van personen die overwegen vrijwillig naar hun land van herkomst terug te keren, alsook van personen die in beginsel hebben besloten terug te keren;
- c) opleiding en onderwijs, teneinde vluchtelingen, ontheemden en asielzoekers vaardigheden aan te leren die van nut kunnen zijn bij terugkeer in het land van oorsprong.

2. Als onderdeel van een geïntegreerd project ter vergemakkelijking van de vrijwillige terugkeer, met name een project dat een of meer van de in lid 1 bedoelde gebieden bestrijkt, komen eveneens voor financiering in aanmerking:

- a) vervoerkosten in verband met de terugkeer;
- b) maatregelen ter vergemakkelijking van de reïntegratie van personen die van de lidstaten naar hun land van oorsprong terugkeren, waaronder begeleiding na de terugkeer.

*Artikel 6***Noodhulp aan ontheemden na de recente gebeurtenissen in Kosovo**

Noodhulp in lidstaten die, inzonderheid na een initiatief van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor vluchtelingen, een aanzienlijk aantal vluchtelingen, asielzoekers en ontheemden opvangen welke uit Kosovo en uit naburige regio's gevlucht zijn als gevolg van de recente gebeurtenissen aldaar, bestaat in financiële bijstand waarmee gedurende zes maanden wordt bijgedragen aan de:

- a) behoeften aan onderdak;
- b) bestaansmiddelen, inclusief voeding en kleding;
- c) medische, psychologische of andere persoonlijke bijstand;
- d) de kosten voor het personeel dat de bijstand beheert en uitvoert.

Tot dergelijke maatregelen kunnen acties behoren om de vrijwillige terugkeer van de ontheemden te vergemakkelijken wanneer de omstandigheden zulks toelaten.

*Artikel 7***Criteria voor financiering**

De uit de begroting van de Europese Gemeenschappen te financieren projecten of maatregelen worden aan een selectieprocedure onderworpen, waarbij in het bijzonder met de volgende criteria rekening wordt gehouden:

- a) de uiteenlopende situaties en behoeften in de lidstaten;
- b) de kosteneffectiviteit en het rendement, rekening houdend met het aantal personen waarvoor het project of de maatregel bedoeld is;
- c) het innoverende karakter van het project of de maatregel en de mogelijkheid de resultaten ervan voor het versterken van de samenwerking tussen de lidstaten te gebruiken, alsook de mate waarin andere lidstaten uit de opgedane ervaring lering kunnen trekken;
- d) de ervaring, deskundigheid en betrouwbaarheid van de organisatie die de aanvraag indient, en van alle partnerorganisaties;
- e) de complementariteit van de projecten of maatregelen met andere projecten of maatregelen die uit de begroting van de Europese Gemeenschappen of uit nationale programma's worden gefinancierd.

HOOFDSTUK II

FINANCIËLE BEPALINGEN

*Artikel 8***Financiële controle**

Overeenkomstig de financiële reglementen van toepassing op de begroting van de Europese Gemeenschappen, voorzien de financieringsbesluiten en de daaruit voortvloeiende overeenkomsten met name in toezicht en financiële controle door de Commissie en in de uitvoering van accountantsonderzoeken door de Rekenkamer.

*Artikel 9***Hoogte van financiering door de Gemeenschap**

1. De financiële bijdrage uit de begroting van de Europese Gemeenschappen bedraagt niet meer dan 80 % van de totale kosten van het project of de maatregel.
2. Alle uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van een project of maatregel en gedurende een bepaalde, bij overeenkomst vastgestelde periode zijn gedaan, kunnen overeenkomstig de voorwaarden die zullen worden opgenomen in door de Commissie op te stellen richtsnoeren, worden gefinancierd tot aan het maximum van de kredieten die in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure zijn goedgekeurd.

3. Ten aanzien van de onder artikel 6 vallende projecten of maatregelen zullen alle na de aanneming van dit gemeenschappelijk standpunt opgelopen kosten in aanmerking worden genomen.

Artikel 10

Financieel beheer

1. De op grond van dit gemeenschappelijke optreden vastgestelde maatregelen of projecten die uit de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen worden gefinancierd, worden door de Commissie beheerd overeenkomstig het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen⁽¹⁾.

2. In haar voorstellen voor financiering houdt de Commissie rekening met de beginselen van goed financieel beheer, met name zuinigheid en kosteneffectiviteit zoals bedoeld in artikel 2 van het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK III

BEPALINGEN INZAKE BEHEER

Artikel 11

Algemene bepalingen inzake beheer

De Commissie is verantwoordelijk voor het beheer van de krachtens dit gemeenschappelijke optreden vastgestelde projecten en maatregelen en neemt daartoe de nodige stappen.

Om ervoor te zorgen dat dit gemeenschappelijk optreden doeltreffend en metterdaad wordt uitgevoerd, kan de Commissie met name een beroep doen op technische bijstand, die wordt gefinancierd uit de kredieten die voor de projecten en maatregelen uit hoofde van dit gemeenschappelijk optreden beschikbaar zijn en waarvoor de begrotingsautoriteit met dit doel machtiging heeft verleend. De Commissie stelt het in artikel 13 genoemde comité, het Europees Parlement en de Raad regelmatig op de hoogte van de met dit doel getroffen maatregelen.

Artikel 12

Indiening van projecten en maatregelen

De projecten en maatregelen waarvoor om financiering wordt verzocht, worden ter beoordeling aan de Commissie voorgelegd, zulks binnen een door haar vast te stellen termijn.

Artikel 13

Procedure

1. Bij de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden wordt de Commissie overeenkomstig het bepaalde in dit gemeenschappelijk optreden bijgestaan

door een comité, bestaande uit een vertegenwoordiger van elke lidstaat en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. Voor de selectie van de onder de artikelen 4 en 5 vallende projecten of maatregelen dient de onderstaande procedure te worden gevolgd:

a) Ten aanzien van financieringen van minder dan 50 000 EUR, legt de Commissie een ontwerp voor aan het in lid 1 bedoelde comité. Het comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie advies uit over dit ontwerp, waarbij het zich uitspreekt met de meerderheid van stemmen die in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag is voorgeschreven. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel. Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere lidstaat het recht te verzoeken dat zijn standpunten in de notulen worden opgenomen. De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het comité uitgebrachte advies. Zij brengt het comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

b) Ten aanzien van financieringen van meer dan 50 000 EUR legt de Commissie aan het in lid 1 bedoelde comité de lijst voor van de projecten en maatregelen welke aan haar zijn voorgelegd. De Commissie geeft aan welke projecten en maatregelen zij selecteert en omkleedt haar keuze met redenen. Het comité brengt binnen een periode van twee maanden met de in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag voorgeschreven meerderheid van stemmen advies uit over de verschillende projecten en maatregelen. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel. Indien binnen de genoemde termijn geen gunstig advies is uitgebracht, trekt de Commissie het project en de maatregel in kwestie terug of legt zij het project en de maatregel, samen met het eventuele advies van het comité, voor aan de Raad die zich met de in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag voorgeschreven meerderheid van stemmen uitspreekt binnen een termijn van twee maanden.

3. Voor de selectie van de onder artikel 6 vallende projecten of maatregelen dient de onderstaande procedure te worden gevolgd:

a) Voor financieringen van minder dan 200 000 EUR houdt de Commissie de Raad op de hoogte van het aantal financieringsverzoeken voor specifieke projecten en maatregelen dat zij heeft ontvangen, van de door haar toegepaste beginselen voor de toekenning van de steun, alsmede van de resultaten van die projecten en maatregelen.

b) Voor financieringen van 200 000 EUR of meer, maar minder dan 1 miljoen EUR, legt de Commissie aan het in lid 1 bedoelde comité de lijst voor van de projecten en maatregelen welke aan haar zijn voorgelegd. De Commissie geeft aan welke projecten en maatregelen zij selecteert en omkleedt haar keuze met

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2548/98 (PB L 320 van 28.11.1998, blz. 1).

redenen. Het comité brengt binnen een periode van twee weken met de in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag voorgeschreven meerderheid van stemmen advies uit over de verschillende projecten en maatregelen. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere lidstaat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt vermeld. De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het advies van het comité. Zij brengt het comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

- c) Voor financieringen van 1 miljoen EUR of meer, legt de Commissie aan het in lid 1 bedoelde comité de lijst voor van de projecten en maatregelen welke aan haar zijn voorgelegd. De Commissie geeft aan welke projecten en maatregelen zij selecteert en omkleedt haar keuze met redenen. Het comité brengt binnen een periode van twee weken met de in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag voorgeschreven meerderheid van stemmen advies uit over de verschillende projecten en maatregelen. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel. Indien binnen de genoemde termijn geen gunstig advies is uitgebracht, trekt de Commissie het project en de maatregel in kwestie terug of legt zij het project en de maatregel, samen met het eventuele advies van het comité, voor aan de Raad die zich met de in artikel K.4, lid 3, tweede alinea, van het Verdrag voorgeschreven meerderheid van stemmen uitsprekt binnen een termijn van een maand.

SLOTBEPALINGEN

Artikel 14

Controle en beoordeling

1. De Commissie is verantwoordelijk voor de controle op en de beoordeling van de projecten en maatregelen die

uit hoofde van dit gemeenschappelijke optreden zijn gefinancierd. De controle en de beoordeling kunnen worden gefinancierd uit de kredieten die voor maatregelen uit hoofde van dit gemeenschappelijk optreden beschikbaar zijn.

2. De Commissie stelt van de getroffen maatregelen en de gemaakte beoordeling een samenvattend verslag op, dat het Europees Parlement en de Raad wordt toegezonden.

Artikel 15

Inwerkingtreding

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Het is van toepassing tot en met 31 december 1999.

Artikel 16

Bekendmaking

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Luxemburg, 26 april 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. FISCHER

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 900/1999 VAN DE RAAD

van 29 april 1999

houdende een verbod op de verkoop en de levering van aardolie en bepaalde aardolieproducten aan de Federale Republiek Joegoslavië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 228 A,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 1999/273/GBVB, van 23 april 1999 door de Raad vastgesteld op grond van artikel J.2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake een verbod op de levering en verkoop van aardolie en aardolieproducten aan de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ)⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

- (1) Overwegende dat de regering van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) is voortgegaan met de schending van de resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en met het voeren van een extreem en crimineel onverantwoordelijk beleid inclusief repressie van haar eigen burgers, waardoor de mensenrechten en het internationaal humanitair recht ernstig worden geschonden;
- (2) Overwegende dat het verbod op de verkoop, de levering of de uitvoer van aardolie en aardolieproducten aan de Federale Republiek Joegoslavië valt onder het toepassingsgebied van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;
- (3) Overwegende dat bijgevolg, met name teneinde concurrentievervalsing te voorkomen, communautaire wetgeving noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging van dit verbod voorzover het gaat om het grondgebied van de Gemeenschap; dat dit grondgebied voor de toepassing van deze verordening wordt geacht het grondgebied te omvatten van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is onder de in dat Verdrag overgelegde voorwaarden;
- (4) Overwegende dat de lidstaten en de Commissie elkaar in kennis dienen te stellen van de maatregelen die krachtens deze verordening worden genomen en van andere terzake doende gegevens waarover zij in verband met deze verordening beschikken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een verbod ingesteld op de bewuste en opzettelijke:

- a) rechtstreekse of onrechtstreekse verkoop, levering of uitvoer van aardolie of aardolieproducten als vermeld in de bijlage bij deze verordening, ongeacht de communautaire of andere oorsprong, aan iedere persoon of ieder lichaam in de Federale Republiek Joegoslavië en aan iedere persoon of ieder lichaam met het oog op zakelijke transacties die plaatsvinden op of vanaf het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië;
- b) verzending van onder a) bedoelde producten naar het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië;
- c) deelname aan aanverwante activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de onder a) en b) bedoelde transacties of activiteiten worden bevorderd.

Artikel 2

1. Niettegenstaande het bepaalde in artikel 1 kunnen de bevoegde autoriteiten toestemming verlenen voor:

- a) de verkoop, levering of uitvoer van de in de bijlage bij deze verordening vermelde producten ten behoeve van diplomatieke en consulaire missies van de lidstaten in de Federale Republiek Joegoslavië, alsmede ten behoeve van internationale militaire vredeshandhaving ter plaatse;
- b) de verkoop, levering of uitvoer van de in de bijlage bij deze verordening vermelde producten, per geval en met inachtneming van de overlegprocedure van lid 2, indien ten genoegen van genoemde autoriteiten afdoende wordt aangetoond dat met de verkoop, levering of uitvoer zuiver humanitaire doeleinden worden gediend.

2. De bevoegde autoriteiten van een lidstaat die voornemens zijn toestemming te verlenen voor de verkoop, levering of uitvoer overeenkomstig lid 1, onder b), stellen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten en de Commissie in kennis van de redenen waarom zij dat willen doen.

⁽¹⁾ PB L 108 van 27.4.1999, blz. 1.

Indien een lidstaat of de Commissie binnen één werkdag na de ontvangst van genoemde kennisgeving de andere lidstaten of de Commissie op de hoogte heeft gesteld van afdoende bewijs dat de voorgenomen verkoop, levering of uitvoer niet voor de opgegeven humanitaire doeleinden bestemd zijn, belegt de Commissie binnen één werkdag na ontvangst van laatstgenoemde kennisgeving een vergadering met de lidstaten om overleg te plegen over dat bewijs.

De lidstaat die voornemens is toestemming te verlenen voor de verkoop, levering of uitvoer, neemt alleen dan een besluit over deze toestemming wanneer er geen bezwaren zijn gemaakt of nadat het overleg over het afdoende bewijs in de door de Commissie belegde vergadering heeft plaatsgevonden. In geval van toestemming deelt de betrokken lidstaat de andere lidstaten en de Commissie de redenen mee waarop het besluit tot toestemming is gebaseerd.

Artikel 3

De bepalingen van artikel 1 zijn niet van toepassing op verkoop, levering of uitvoer aan de strijdkrachten die in de Federale Republiek Joegoslavië actief zijn en waaraan door de lidstaten wordt deelgenomen.

Artikel 4

Iedere lidstaat bepaalt welke straffen moeten worden opgelegd wanneer de bepalingen van deze verordening worden overtreden. De straffen moeten effectief, evenredig en afschrikwekkend zijn.

In afwachting van de eventueel nodige vaststelling, van daartoe strekkende wetgeving, worden de straffen die bij overtreding van de bepalingen van deze verordening moeten worden opgelegd, door de lidstaten bepaald overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 926/98 van

27 april 1998 betreffende de beperking van bepaalde economische betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië⁽¹⁾.

Artikel 5

De Commissie en de lidstaten houden elkaar op de hoogte van de maatregelen die krachtens deze verordening worden genomen en verstrekken elkaar elke relevante informatie waarover zij in verband met deze verordening beschikken, bijvoorbeeld problemen in verband met schendingen of handhaving en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 6

De Commissie stelt de in artikel 2 genoemde lijst van bevoegde autoriteiten vast op basis van de terzake door de lidstaten verstrekte inlichtingen. De Commissie maakt deze lijst alsmede eventuele wijzigingen daarvan bekend in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 7

Deze verordening is van toepassing op het grondgebied van de Gemeenschap met inbegrip van haar luchtruim, op alle vliegtuigen of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen, op alle zich elders bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn en op alle volgens het recht van een lidstaat geregistreerde of opgerichte lichamen.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 29 april 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. MÜLLER

⁽¹⁾ PB L 130 van 1.5.1998, blz. 1.

BIJLAGE

Aardolie en aardolieproducten als bedoeld in artikel 1

GN-code	Omschrijving
2709	Ruwe aardolie en ruwe olie uit bitumineuze mineralen
2710	Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe; preparaten die 70 of meerge- wichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen
2711	Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen
2712 10	Vaseline
2712 20	Paraffine bevattende minder dan 0,75 % olie
ex 2712 90	„Slack wax”, „scale wax”
2713	Petroleumcokes, petroleumbitumen en andere residuen van aardolie of van olie uit bitumi- neuze mineralen
2714	Natuurlijk bitumen en natuurlijk asfalt; bitumineuze leesteen en bitumineus zand; asfaltiet en asfaltsteen
2715 00 00	Bitumineuze mengsels van natuurlijk asfalt, van natuurlijk bitumen, van petroleumbitumen, van minerale teer of van minerale teerpek (bijv. bitumineuze mastiek, vloeibitumen of koudasfalt („cut-back”)
2901	Acyclische koolwaterstoffen
2902 11	Cyclohexaan
2902 20	Benzeen
2902 30	Tolueen
2902 41 00	o-xyleen
2902 42 00	m-xyleen
2902 43 00	p-xyleen
2902 44	Mengsels van xyleenisomeren
2902 50 00	Styreen
2902 60 00	Ethylbenzeen
2902 70 00	Cumeen
2905 11 00	Methanol (methylalcohol)
3403 19 10	Smeermiddelen (boor-, snij- en draaiolie, preparaten voor het losmaken van bouten en moeren, roest- en corrosiewerende preparaten en preparaten voor het insmeren van vormen, op basis van smeermiddelen, daaronder begrepen) alsmede preparaten die 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten maar waarvan het karakter niet door deze olie wordt bepaald
3811 21 00	Additieven voor smeerolie die aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten
3824 90 10	Petroleumsulfonaten, met uitzondering van petroleumsulfonaten van alkalimetalen, ammo- nium of ethanolaminen; thiofeenhoudende sulfonzuren van oliën uit bitumineuze mine- ralen, alsmede zouten daarvan
3824 90 95	Andere

VERORDENING (EG) Nr. 901/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en
de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 90 70	052	56,2
	999	56,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	32,6
	204	41,4
	212	63,8
	600	61,9
	624	47,4
	999	49,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,4
	400	89,4
	508	80,3
	512	83,0
	524	75,1
	528	72,0
	720	101,2
	804	104,2
	999	86,2

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22.11.1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 902/1999 VAN DE COMMISSIE
van 30 april 1999
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2519/98 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG) nr.
1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1
van die verordening bedoelde producten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en
verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken
zending; dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan
het recht van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat in artikel 10, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de representatieve
prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1249/96 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening

(EEG) nr. 1766/92 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector granen;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage II van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde
referentiebeurs;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten voor de zwevende
valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in
een referentieperiode geconstateerde representatieve
marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG) nr.
1249/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen zoals
vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92
bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vast-
gesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald
aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 135 van 25.11.1998, blz. 7.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	44,39	34,39
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	54,39	44,39
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	58,10	48,10
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	58,10	48,10
	van gemiddelde kwaliteit	88,48	78,48
	van lage kwaliteit	102,61	92,61
1002 00 00	Rogge	109,60	99,60
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	109,60	99,60
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	109,60	99,60
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	105,92	95,92
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	105,92	95,92
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	109,60	99,60

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 16 tot en met 29 april 1999)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	113,07	96,68	87,98	80,98	138,15 (**)	128,15 (**)	72,93 (**)
Golf-premie (EUR/ton)	—	9,37	3,94	7,63	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/ton)	11,37	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR per ton (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 11,06 EUR/ton; Grote Meren — Rotterdam: 23,06 EUR/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96 : 0,00 EUR/ton (HRW2)
: 0,00 EUR/ton (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 903/1999 VAN DE COMMISSIE
van 30 april 1999
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 825/1999 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 876/1999⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 825/1999 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitutie-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81, bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 825/1999, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 105 van 22.4.1999, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 111 van 29.4.1999, blz. 6.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie 30 april 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Restitutiebedrag
	— in EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	47,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	46,90 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	47,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	46,90 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,5194
	— in EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	51,94
1701 99 10 9910	51,94
1701 99 10 9950	51,94
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,5194

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 904/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie⁽²⁾, en
met name op artikel 17, lid 5,

Overwegende dat artikel 17 van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bepaalt dat het verschil tussen de noteringen of
de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1,
onder d), van genoemde verordening genoemde
producten en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd
kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat volgens artikel 3 van Verordening (EG)
nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995
inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van
uitvoerrestituties in de sector suiker⁽³⁾ de restitutie voor
100 kilogram van de in artikel 1, lid 1, onder d), van
Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde producten die
worden uitgevoerd, gelijk is aan het basisbedrag, vermen-
nigvuldigd met het saccharosegehalte, in voorkomend
geval verhoogd met het gehalte aan andere als saccharose
berekende suikersoorten; dat dit saccharosegehalte van het
betrokken product overeenkomstig het bepaalde in artikel
3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 wordt vastgesteld;

Overwegende dat volgens artikel 17 quater van Verorde-
ning (EEG) nr. 1785/81 het basisbedrag van de restitutie
voor sorbose, uitgevoerd in ongewijzigde staat, gelijk moet
zijn aan het basisbedrag van de restitutie, verminderd met
een honderdste van de restitutie bij de productie die,
overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1010/86 van de
Raad van 25 maart 1986 houdende vaststelling van de
algemene voorschriften inzake de restitutie bij de
productie voor in de chemische industrie gebruikte
suiker⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1148/98, geldt voor de in de bijlage bij deze laatste veror-
dening vermelde producten;

Overwegende dat het basisbedrag van de restitutie voor de
overige in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde en in onveranderde vorm
uitgevoerde producten gelijk moet zijn aan het

honderdste deel van het bedrag dat wordt bepaald met
inachtneming van enerzijds het verschil tussen de inter-
ventieprijs voor witte suiker die gedurende de maand
waarvoor het basisbedrag wordt vastgesteld, geldt voor de
niet-deficitaire gebieden van de Gemeenschap, en de voor
witte suiker op de wereldmarkt geconstateerde noteringen
of prijzen, en anderzijds de noodzaak om een evenwicht
tot stand te brengen tussen het gebruik van basispro-
ducten uit de Gemeenschap met het oog op de uitvoer
van verwerkte producten naar derde landen en het
gebruik van de tot het veredelingsverkeer toegelaten
producten uit deze landen;

Overwegende dat de toepassing van het basisbedrag
beperkt kan worden tot bepaalde in artikel 1, lid 1, onder
d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde
producten;

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 een restitutie kan worden vastgesteld
bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1,
onder f), g) en h), van die verordening genoemde
producten; dat het niveau van de restitutie moet worden
vastgesteld voor 100 kg droge stof, waarbij rekening wordt
gehouden met de restitutie bij uitvoer voor de producten
van GN-code 1702 30 91, de restitutie bij uitvoer van de
in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde producten en met de economische
aspecten van de betrokken uitvoer; dat voor de onder f) en
g) van voornoemd lid 1 bedoelde producten de restitutie
slechts wordt toegekend voor producten die voldoen aan
de voorwaarden welke zijn vastgesteld in artikel 5 van
Verordening (EG) nr. 2135/95 en voor de onder h)
bedoelde producten de restitutie alleen wordt toegekend
voor producten die voldoen aan de voorwaarden die zijn
vastgesteld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95;

Overwegende dat de bovengenoemde restituties maande-
lijks vastgesteld dienen te worden; dat zij tussentijds
kunnen worden gewijzigd;

Overwegende dat de restituties voor de betrokken
producten, op basis van de voorafgaande bepalingen,
worden vastgesteld op de niveaus die in de bijlage bij deze
verordening zijn aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 94 van 9.4.1986, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

(EEG) nr. 1785/81 genoemde producten worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, onder d), f), g) en h), van Verordening

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector

Productcode	Restitutiebedrag
	— EUR/100 kg droge stof —
1702 40 10 9100	51,94 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	51,94 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	98,69 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,5194 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg droge stof —
1702 90 30 9000	51,94 ⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,5194 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,5194 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,5194 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— EUR/100 kg droge stof —
2106 90 30 9000	51,94 ⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,5194 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EG) nr. 2135/95). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

⁽³⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 (PB L 355 van 5. 12. 1992, blz. 12) bedoelde product.

⁽⁴⁾ Alleen geldig voor de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

NB: Productcodes en voetnoten: zie gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 905/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3, tweede alinea, en lid 15,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3072/95, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten terzake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economische aspect van de voorgenomen uitvoer, met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden en met de limieten die voortvloeien uit overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van de Commissie⁽³⁾ is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 4 743 t rijst naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/98⁽⁵⁾, moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat in artikel 13, lid 5, van Verordening (EG) nr. 3072/95 de specifieke criteria zijn bepaald waarmee bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten een differentiatie van de restitutie voor sommige producten al naar gelang van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, teneinde rekening te houden met de bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststelling van een specifieke restitutie voor dat product;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat in het kader van het beheer van de volumebeperkingen die voortvloeien uit de WTO-verbintenissen van de Gemeenschap, de afgifte van uitvoercertificaten met restitutie dient te worden geschorst;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde producten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde producten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Behalve voor de in de bijlage vermelde hoeveelheid van 4 743 t wordt de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie geschorst.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1999.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 154 van 15.6.1976, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 56 van 26.2.1998, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

<i>(in EUR / ton)</i>			<i>(in EUR / ton)</i>		
Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties	Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties
1006 20 11 9000	01	107,00	1006 30 65 9900	01	134,00
1006 20 13 9000	01	107,00		04	—
1006 20 15 9000	01	107,00	1006 30 67 9100	05	140,00
1006 20 17 9000	—	—			
1006 20 92 9000	01	107,00	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 94 9000	01	107,00			
1006 20 96 9000	01	107,00	1006 30 92 9100	01	134,00
1006 20 98 9000	—	—		02	140,00 (2)
1006 30 21 9000	01	107,00		03	145,00 (2)
1006 30 23 9000	01	107,00		04	—
1006 30 25 9000	01	107,00		05	140,00
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 92 9900	01	134,00
1006 30 42 9000	01	107,00		04	—
1006 30 44 9000	01	107,00	1006 30 94 9100	01	134,00
1006 30 46 9000	01	107,00		02	140,00 (2)
1006 30 48 9000	—	—		03	145,00 (2)
1006 30 61 9100	01	134,00		04	—
	02	140,00 (2)		05	140,00
	03	145,00 (2)	1006 30 94 9900	01	134,00
	04	—		04	—
	05	140,00			
1006 30 61 9900	01	134,00	1006 30 96 9100	01	134,00
	04	—		02	140,00 (2)
1006 30 63 9100	01	134,00		03	145,00 (2)
	02	140,00 (2)		04	—
	03	145,00 (2)		05	140,00
	04	—			
	05	140,00	1006 30 96 9900	01	134,00
1006 30 63 9900	01	134,00		04	—
	04	—			
1006 30 65 9100	01	134,00	1006 30 98 9100	05	140,00
	02	140,00 (2)			
	03	145,00 (2)	1006 30 98 9900	—	—
	04	—			
	05	140,00	1006 40 00 9000	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia; in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 vastgestelde restituties voor een hoeveelheid van 1 780 t volwitterijstequivalent;
- 02 zones I, II, III, VI, met uitzondering van Turkije;
- 03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagaskar;
- 04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen;
- 05 Ceuta en Melilla; de restituties zijn, in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95, vastgesteld voor een totale hoeveelheid van 465 t.

(2) Voor rijst voor de bestemmingen 02 en 03 zijn de restituties, in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95, vastgesteld voor een totale hoeveelheid van 2 498 t.

NB: De zones zijn deze die worden omschreven in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 906/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van
16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Franse
overzeese departementen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2598/95 ⁽²⁾, en met name op artikel
2, lid 6,Overwegende dat de steunbedragen voor de levering van
graanproducten aan de Franse overzeese departementen
(DOM) werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 391/
92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 662/1999 ⁽⁴⁾; dat, gezien de wijzigingen in
de noteringen en de prijzen van de graanproducten in het
Europese deel van de Gemeenschap en op de wereld-markt, het gepast is de steun voor de voorziening van de
DOM opnieuw vast te stellen op de in de bijlage vermelde
bedragen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 391/
92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 356 van 24.12.1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 267 van 9.11.1995, blz. 1.⁽³⁾ PB L 43 van 19.2.1992, blz. 23.⁽⁴⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen

(in EUR/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun			
	Bestemming			
	Guadeloupe	Martinique	Frans Guyana	Réunion
Zachte tarwe (1001 90 99)	43,00	43,00	43,00	46,00
Gerst (1003 00 90)	60,00	60,00	60,00	63,00
Maïs (1005 90 00)	54,00	54,00	54,00	57,00
Harde tarwe (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

VERORDENING (EG) Nr. 907/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2348/96⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat de steunbedragen voor de levering van
graanproducten aan de Canarische eilanden werden vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1832/92 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 663/1999⁽⁴⁾; dat, gezien de wijzigingen in de note-
ringen en de prijzen van de graanproducten in het Euro-
pese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt, het
gepast is de steun voor de voorziening van de Canarische

eilanden opnieuw vast te stellen op de in de bijlage
vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1832/
92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 320 van 11.12.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 185 van 4.7.1992, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

(in EUR/ton)

Product (GN-code)		Bedrag van de steun
Zachte tarwe	(1001 90 99)	40,00
Gerst	(1003 00 90)	57,00
Maïs	(1005 90 00)	51,00
Durum tarwe	(1001 10 00)	8,00
Haver	(1004 00 00)	63,00

VERORDENING (EG) Nr. 908/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en MadeiraDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren
en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 562/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,Overwegende dat de steunbedragen voor de levering van
graanproducten aan de Azoren en Madeira werden vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1833/92 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 664/1999 ⁽⁴⁾; dat, gezien de wijzigingen in de note-
ringen en de prijzen van de graanproducten in het Euro-
pese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt, het
gepast is de steun voor de voorziening van de Azoren enMadeira opnieuw vast te stellen op de in de bijlage
vermelde bedragen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1833/
92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 1.⁽²⁾ PB L 76 van 13.3.1998, blz. 6.⁽³⁾ PB L 185 van 4.7.1992, blz. 28.⁽⁴⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

(in EUR/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun	
	Bestemming	
	Azoren	Madeira
Zachte tarwe (1001 90 99)	40,00	40,00
Gerst (1003 00 90)	57,00	57,00
Maïs (1005 90 00)	51,00	51,00
Durum tarwe (1001 10 00)	8,00	8,00

VERORDENING (EG) Nr. 909/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2547/98 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwproducten als voedselhulp ⁽⁵⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Garantie, het gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkomstig de betrokken communautaire voorschriften zijn vastgesteld;

Overwegende dat, om de opstelling en het beheer van de begroting voor de communautaire voedselhulpacties te vergemakkelijken en om de lidstaten in staat te stellen het bedrag van de communautaire deelname in de financiering van de nationale voedselhulpacties te kennen, het

bedrag van de voor deze acties toegekende restituties moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de algemene voorschriften en de uitvoeringsbepalingen die in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld van overeenkomstige toepassing zijn op bovenbedoelde transacties;

Overwegende dat de specifieke criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldende restituties voor de producten van de sectoren granen en rijst geleverd voor de communautaire en nationale voedselhulpacties, uitgevoerd in het kader van internationale verdragen of andere aanvullende programma's of die in het kader van andere communautaire acties gratis worden geleverd, worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 288 van 25.10.1974, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

(in EUR/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	37,00
1002 00 00 9000	74,00
1003 00 90 9000	54,00
1004 00 00 9400	60,00
1005 90 00 9000	48,00
1006 30 92 9100	148,00
1006 30 92 9900	148,00
1006 30 94 9100	148,00
1006 30 94 9900	148,00
1006 30 96 9100	148,00
1006 30 96 9900	148,00
1006 30 98 9100	148,00
1006 30 98 9900	148,00
1006 30 65 9900	148,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	48,00
1101 00 15 9100	49,25
1101 00 15 9130	49,25
1102 20 10 9200	74,66
1102 20 10 9400	64,00
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	79,71
1103 11 10 9200	30,00
1103 11 90 9200	30,00
1103 13 10 9100	95,99
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	79,32
1104 21 50 9100	106,28

NB: Productcodes en voetnoten: zie Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1), gewijzigd.

VERORDENING (EG) Nr. 910/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat luidens artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 1601/92 de eindgebruiker van rijst op de Canarische
eilanden, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de
kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit
de Gemeenschap wordt gewaarborgd tegen condities die
overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat
impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de
Gemeenschap steun wordt verleend; dat bij de vaststelling
van die steun met name rekening moet worden gehouden
met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers
en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 825/98 ⁽⁴⁾, de gemeenschappelijke bepalingen zijn
vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor

de voorziening van de Canarische eilanden met bepaalde
landbouwproducten, waaronder rijst;

Overwegende dat de toepassing van die bepalingen op de
noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van
de Gemeenschap en op de wereldmarkt er, bij de huidige
marktsituatie, toe leidt de steun voor de voorziening van
de Canarische eilanden vast te stellen op de in de bijlage
vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1601/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering van
rijst uit de Gemeenschap in het kader van de specifieke
regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden
worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 320 van 11.12.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 296 van 17.11.1994, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 21.4.1998, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

(in euro/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun
Volwitte rijst (1006 30)	148,00
Breukrijst (1006 40)	33,00

VERORDENING (EG) Nr. 911/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat luidens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 de eindgebruiker op de Azoren en Madeira, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit de Gemeenschap wordt gewaarborgd tegen condities die overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend; dat bij de vaststelling van die steun met name rekening moet worden gehouden met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1696/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, de gemeenschappelijke bepalingen zijn vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met bepaalde landbouwproducten, waaronder rijst; dat bepalingen waarbij voornoemde verordening wordt aangevuld of ervan wordt afgeweken, zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1983/92 van de Commissie van 16 juli 1992

houdende toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de rijstsector, en tot vaststelling van de voorzieningsbalans ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van die bepalingen op de noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt er, bij de huidige marktsituatie, toe leidt de steun voor de voorziening van de Azoren en Madeira vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering van rijst uit de Gemeenschap in het kader van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 320 van 11.12.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 179 van 1.7.1992, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 238 van 23.9.1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 17.7.1992, blz. 37.

⁽⁶⁾ PB L 178 van 12.7.1994, blz. 53.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

(in EUR/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun	
	Bestemming	
	Azoren	Madeira
Volwitte rijst (1006 30)	148,00	148,00

VERORDENING (EG) Nr. 912/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 13, lid 8, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1766/92 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie op verzoek moet worden toegepast op
uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat
moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een
correctiebedrag kan worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EG) nr.
1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststel-
ling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de
graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring
van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, een correc-
tiebedrag kan worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid
1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde
producten; dat dit correctiebedrag moet worden berekend
met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening
(EG) nr. 1501/95 genoemde elementen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-
komstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties
bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met
uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming ⁽¹⁾	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10	6e term. 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	0	0	-1,00	-2,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
	02	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	-1,00	-2,00	-3,00	-3,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 alle derde landen,
- 02 andere derde landen,
- 03 de Verenigde Staten, Canada en Mexico,
- 04 Zwitserland, Liechtenstein en Slovenië.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 913/1999 VAN DE COMMISSIE
van 30 april 1999
tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
en met name op artikel 7 bis, lid 1, eerste alinea, en lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 777/87 van de
Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Oostenrijk, Finland en Zweden, is bepaald in welke
omstandigheden de interventieaankoop van boter en
mageremelkpoeder kan worden geschorst en nadien
hervat, en welke alternatieve maatregelen in geval van
schorsing kunnen worden genomen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1547/87 van
de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1802/95 ⁽⁵⁾, de criteria zijn vastgesteld op basis
waarvan de aankopen van boter bij inschrijving in een
lidstaat of, wat het Verenigd Koninkrijk en de Bondsrepub-
liek Duitsland betreft, in een gebied worden geschorst
en hervat;

Overwegende dat deze aankopen in sommige lidstaten bij
Verordening (EG) nr. 798/1999 van de Commissie ⁽⁶⁾ zijn
geschorst; dat blijkens de meegedeelde marktprijzen de in

artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1547/87 vastge-
stelde voorwaarde in Duitsland, Finland, Italië, Ierland,
Noord-Ierland, Spanje, Nederland en Portugal niet meer
is vervuld; dat derhalve de lijst van lidstaten waarin de
schorsing van toepassing is, moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 777/87
bedoelde aankopen van boter bij inschrijving worden in
België, Denemarken, Griekenland, Frankrijk, Luxemburg,
Oostenrijk, Zweden en Groot-Brittannië geschorst.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 798/1999 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 78 van 20.3.1987, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 144 van 4.6.1987, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 174 van 26.7.1995, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 914/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 202e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96⁽²⁾, en met name op artikel 7 bis, lid 3,

Overwegende dat de interventiebureaus overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999⁽⁴⁾, een permanente verkoop bij inschrijving houden voor de toekenning van steun voor boterconcentraat; dat in artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven; dat de bestemmingszekerheid dienovereenkomstig moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het aanbeveling verdient met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 202e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- maximumbedrag van de steun: 117 EUR/100 kg,
- bestemmingszekerheid: 129 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 915/1999 VAN DE COMMISSIE
van 30 april 1999

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 30e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
en met name op artikel 6, leden 3 en 6, en artikel 12, lid
3,

Overwegende dat de interventiebureaus bij openbare
inschrijving bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit
zijn, verkopen en steun voor room, boter en boterconcentraat
toekennen, een en ander overeenkomstig Verorde-
ning (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15
december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen
verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room,
boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van
banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedings-
middelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
494/1999 ⁽⁴⁾; dat in artikel 18 van die verordening is
bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzon-
dere inschrijving ontvangen offertes, een minimumver-
koop prijs voor boter en een maximumbedrag van de

steun voor room, boter en boterconcentraat worden vast-
gesteld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de
bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwer-
kingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen
gevolg te geven; dat de bedragen van de verwerkingszeker-
heden dienovereenkomstig moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 30e bijzondere inschrijving in het kader van de
permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verorde-
ning (EG) nr. 2571/97, worden de maximumbedragen van
de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszeker-
heden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 59 van 6.3.1999, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 30e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		95	91	—	91
	Boter < 82 %		—	88	—	88
	Boterconcentraat		117	113	117	—
	Room		—	—	40	38
Verwerkings- zekerheid		Boter	105	—	—	—
		Boterconcentraat	129	—	129	—
		Room	—	—	44	—

VERORDENING (EG) Nr. 916/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 238e inschrijving
in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1589/87 bedoelde permanente
inschrijving**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
en met name op artikel 7 bis, lid 1, eerste alinea, en lid 3,Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr.
1589/87 van de Commissie van 5 juni 1987 inzake de
aankoop, via inschrijving, van boter door de interventie-
bureaus ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
124/1999 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de
voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de
geldende interventieprijs een maximumaankoopprijswordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te
geven aan de inschrijving;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Voor de 238e inschrijving die wordt gehouden in het
kader van Verordening (EEG) nr. 1589/87 en waarvan de
termijn voor de indiening van de offertes op 27 april 1999
is verstreken, wordt de maximumaankoopprijs vastgesteld
op 295,38 EUR/100 kg.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.⁽³⁾ PB L 146 van 6.6.1987, blz. 27.⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 917/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2566/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2072/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2566/98 van de
Commissie ⁽³⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opgesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; dat
wordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige
volwitte rijst van GN-code 1006 30 67 naar bepaalde
derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr.
2566/98 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van
26 tot en met 29 april 1999 ingediende offertes vastge-
steld op 330,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 320 van 28.11.1998, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 918/1999 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1999****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2565/98**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽²⁾, en met name op artikel
13, lid 3,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2565/98 van de
Commissie ⁽³⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opgesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; datwordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, half-
langkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar
bepaalde derde landen van Europa in het kader van de in
Verordening (EG) nr. 2565/98 bedoelde inschrijving
wordt op grond van de van 26 tot en met 29 april 1999
ingediende offertes vastgesteld op 175,00 EUR/t.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.⁽³⁾ PB L 320 van 28.11.1998, blz. 46.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 919/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2564/98DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽²⁾, en met name op artikel
13, lid 3,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2564/98 van de
Commissie ⁽³⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opgesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; datwordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige, half-
langkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar
bepaalde derde landen in het kader van de in Verorde-
ning (EG) nr. 2564/98 bedoelde inschrijving wordt op
grond van de van 26 tot met 29 april 1999 ingediende
offertes vastgesteld op 150,00 EUR/t.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.⁽³⁾ PB L 320 van 28.11.1998, blz. 43.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 920/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 770/1999DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2072/98⁽²⁾, en met name op artikel
13, lid 3,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 770/1999 van
de Commissie⁽³⁾ een inschrijving voor de vaststelling van
de restitutie bij uitvoer van rijst is opengesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95⁽⁵⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; datwordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige
volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van
de in Verordening (EG) nr. 770/1999 bedoelde inschrij-
ving wordt op grond van de van 26 tot en met 29 april
1999 ingediende offertes vastgesteld op 200,00 EUR/t.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.⁽³⁾ PB L 100 van 15.4.1999, blz. 14.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 921/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

houdende bijzondere maatregelen voor de uitreiking van uit de markt genomen groenten en fruit aan de vluchtelingen uit Kosovo

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 857/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 30, lid 7,

- (1) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 659/97 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 729/1999 ⁽⁴⁾, uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 zijn vastgesteld die betrekking hebben op de interventieregeling in de sector groenten en fruit, en met name op de kosteloze uitreiking van uit de markt genomen producten die bestemd zijn voor humanitaire hulp in derde landen;
- (2) Overwegende dat, wat de gratis uitreiking van producten in derde landen betreft, op grond van artikel 14, lid 3, en artikel 16, lid 2, van de genoemde verordening eerst aan een aantal voorwaarden voldaan moet worden en een besluit van de Commissie noodzakelijk is;
- (3) Overwegende dat kennelijk dringend voedselhulp nodig is voor de vluchtelingen die het slachtoffer van de crisis in Kosovo zijn, en voor de gezinnen die deze vluchtelingen onderdak bieden;
- (4) Overwegende dat, om de hulp aan de betrokkenen te bevorderen, tot nader order moet worden afgeweken van een aantal bepalingen van artikel 14, lid 3, en van artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 659/97;

(5) Overwegende dat bepaald moet worden voor welke gebieden deze uitzondering geldt;

(6) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bepaalde in artikel 14, lid 3, en in artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 659/97 geldt niet voor de gratis uitreiking van producten aan de vluchtelingen uit Kosovo en aan de gezinnen die hen onderdak bieden op het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), Albanië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije en Roemenië.

Voor deze transacties verstrekken de lidstaten aan de Commissie:

- op de eerste werkdag van de maand, de in bijlage VI bij Verordening (EG) nr. 659/97 bedoelde gegevens betreffende de beëindigde acties;
- een afschrift van de kennisgeving aan het Comité voor de afzet van de voorraden van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (FAO).

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 108 van 27.4.1999, blz. 7.⁽³⁾ PB L 100 van 17.4.1997, blz. 22.⁽⁴⁾ PB L 93 van 8.4.1999, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 922/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2479/96 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake minimumprijzen bij invoer van bepaalde soorten rood fruit van oorsprong uit Estland, Letland en Litouwen en houdende vaststelling van de minimumprijzen bij invoer

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad van
7 oktober 1996 houdende vaststelling, in verband met de
in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen
van de Uruguayronde gesloten overeenkomst inzake de
landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van
communautaire tariefcontingenten voor bepaalde land-
bouwproducten en van een autonome overgangsregeling
tot aanpassing van bepaalde landbouwconcessies die zijn
opgenomen in de overeenkomsten met Estland, Letland
en Litouwen betreffende vrijhandel en met handel
verband houdende zaken⁽¹⁾, en met name op artikel 5,
Overwegende dat in de bijlage bij de bijlagen I a en I b, in
de bijlage bij bijlage II b en in de bijlage bij bijlage III a
van Verordening (EG) nr. 1926/96 is bepaald dat de mini-
muminvoerprijzen per verkoopseizoen moeten worden
vastgesteld; dat deze prijzen in bijlage II bij Verordening
(EG) nr. 2479/96 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 844/98⁽³⁾, zijn vastgesteld
voor het verkoopseizoen 1998/1999; dat bijgevolg de

minimuminvoerprijzen voor het verkoopseizoen 1999/
2000 moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit
verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2479/96 wordt
vervangen door:

„Artikel 2

De minimuminvoerprijzen voor het verkoopseizoen
1999/2000 worden vastgesteld in bijlage II bij deze
verordening.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 254 van 8.10.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 335 van 24.12.1996, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 120 van 23.4.1998, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 923/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
en met name op artikel 17, lid 3,Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de
prijzen in de internationale handel van de in artikel 1,
onder a), b), c), d), e) en g), van deze verordening bedoelde
producten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd
kan worden door een restitutie bij de uitvoer; dat in
Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30
mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke
uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de
toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende
bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van
goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag
vallen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1352/98 ⁽⁴⁾, die producten zijn aangegeven waarvoor een
restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing
is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in
de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68 zijn
genoemd;Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste
alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 de restitutie per
100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor
iedere maand moet worden vastgesteld;Overwegende dat in artikel 4, lid 3, van Verordening (EG)
nr. 1222/94 is bepaald dat voor de vaststelling van de
restitutie in voorkomend geval rekening moet worden
gehouden met de restituties bij de productie en de steun-
maatregelen of andere maatregelen van gelijke werking
die voor de in bijlage A van genoemde verordening
vermelde basisproducten of de daarmee gelijkgestelde
producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde
van de verordening houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de betrokken sector;Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 804/68 steun wordt verleend aan
in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne
verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daaruit
vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen, welke
zijn vastgesteld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
987/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststel-
ling van de algemene voorschriften voor de toekenning
van steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten is
verwerkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1435/90 ⁽⁶⁾;Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2571/97 van de
Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop
tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van de
steun voor room, boter en boterconcentraat bestemd voor
de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs
en andere voedingsmiddelen ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 494/1999 ⁽⁸⁾, de levering van boter
en room tegen verlaagde prijs toestaat aan de fabrikanten
van bepaalde koopwaren;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op
basisproducten genoemd in bijlage A van Verordening
(EG) nr. 1222/94 en bedoeld in artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 en die worden uitgevoerd in de vorm
van in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68
genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven
in de bijlage.

2. Voor in de vorige alinea vermelde en niet in de
bijlage opgenomen producten wordt geen restitutiebedrag
vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.⁽²⁾ PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.⁽³⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.⁽⁴⁾ PB L 184 van 27.6.1998, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 169 van 18.7.1968, blz. 6.⁽⁶⁾ PB L 138 van 31.5.1990, blz. 8.⁽⁷⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.⁽⁸⁾ PB L 59 van 6.3.1999, blz. 17.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

—
BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie 30 april 1999 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	90,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room in de vorm van een aan PG 3 gelijkgesteld product, tegen verlaagde prijs krachtens Verordening (EEG) nr. 2571/97	85,94
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	120,00
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2571/97	61,00
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	177,25
	c) in geval van uitvoer van andere goederen	170,00

VERORDENING (EG) Nr. 924/1999 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1999

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 5, onder a), en lid 15,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 17, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, onder a), c), d), f), g) en h) van die verordening vermelde producten in de internationale handel en de prijzen in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een uitvoerrestitutie wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen welke in de bijlage van die verordening worden genoemd; dat bij Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽³⁾ laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1909/97⁽⁴⁾, de producten zijn aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1222/94, de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 17, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 alsmede in artikel 11 van de in het kader van de multilaterale besprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten landbouwovereenkomst is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in overwerkte toestand wordt uitgevoerd;

Overwegende dat de bij deze verordening vastgestelde restituties vooraf kunnen worden vastgesteld; dat op dit

moment niet bekend is hoe de markt zich de komende maanden zal ontwikkelen;

Overwegende dat de naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage II van het Verdrag vallende goederen, in het gedrang kan komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties; dat derhalve in deze situatie vrijwaringsmaatregelen moeten worden genomen zonder dat daardoor de sluiting van lange termijncontracten wordt verhinderd; dat de vaststelling van een specifieke restitutie voor de voor fixatie van restituties een maatregel is die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, punt b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a), van deze Verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1010/86⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1126/96 van de Commissie⁽⁶⁾, van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde en in artikel 1, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 vermelde goederen, worden vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1999.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 184 van 27.6.1998, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 94 van 9.4.1986, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1999.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Product	Restituties in EUR/100 kg	
	Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
Witte suiker:		
— in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94	5,79	8,38
— in alle andere gevallen	49,35	51,94

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 april 1999

tot wijziging van Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom tot instelling van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen met het oog op de invoering van enkelvoudige kamers

(1999/291/EG, EGKS, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 168 A,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 32 quinquies,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 140 A,

Gezien het verzoek van het Hof van Justitie,

Gezien het advies van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

- (1) Overwegende dat de werklast van het Gerecht van eerste aanleg sedert de oprichting aanzienlijk is toegenomen en dat deze last opnieuw aanzienlijk zal toenemen als gevolg van de geschillen betreffende de intellectuele-eigendomsrechten, en in het bijzonder als gevolg van de toepassing van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 betreffende het Gemeenschapsmerk⁽²⁾;
- (2) Overwegende dat om het Gerecht in staat te stellen het hoofd te bieden aan deze toegenomen werklast, alvorens een uitbreiding van het aantal leden van het Gerecht wordt overwogen, alle mogelijkheden

moeten worden benut om de doeltreffendheid van het functioneren van het Gerecht in zijn huidige samenstelling te verbeteren;

- (3) Overwegende dat de in de verschillende nationale rechtsstelsels van de lidstaten opgedane ervaring leert dat in een aantal gevallen de aard van de rechtsvragen of feitelijke vragen die worden opgeworpen, het belang van de zaak of andere bijzondere omstandigheden niet rechtvaardigen dat een zaak in eerste aanleg wordt berecht door een college van rechters en dat het aantal door een rechterlijke instantie berechte zaken aanzienlijk kan toenemen door de bevoegdheid om in bepaalde zaken recht te spreken toe te wijzen aan een alleen rechtsprekende rechter;
- (4) Overwegende dat noch de juridische of feitelijke moeilijkheidsgraad van sommige zaken die bij het Gerecht van eerste aanleg aanhangig worden gemaakt, noch hun belang of enige bijzondere omstandigheid rechtvaardigt dat deze zaken door drie rechters worden berecht;
- (5) Overwegende dat Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom van de Raad van 24 oktober 1988 tot instelling van een Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen⁽³⁾ dienovereenkomstig moet worden gewijzigd,

⁽¹⁾ PB C 328 van 26.10.1998, blz. 167.

⁽²⁾ PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 319 van 25.11.1988, blz. 1. Besluit laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

BESLUIT:

Artikel 1

In artikel 2, lid 4, derde zin, van Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom worden de woorden „voltallig zitting houden” vervangen door „voltallig of in enkelvoudige kamers zitting houden.”

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de vijftiende dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Luxemburg, 26 april 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. FISCHER

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 april 1999

tot wijziging van Beschikking 1999/212/EG houdende vaststelling van maatregelen om te voorkomen dat mond- en klauwzeervirus uit Algerije, Marokko en Tunesië wordt verslept naar het grondgebied van de Europese Gemeenschap

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1118)

(Voor de EER relevante tekst)

(1999/292/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18
december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de
organisatie van de veterinaire controles voor producten
die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnen-
gebracht⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 6,

- (1) Overwegende dat in de veestapel in Algerije,
Marokko en Tunesië mond- en klauwzeer is vastge-
steld; dat de Commissie daarom Beschikking 1999/
212/EG⁽²⁾ houdende vaststelling van maatregelen
om te voorkomen dat mond- en klauwzeervirus uit
Algerije, Marokko en Tunesië wordt verslept naar
het grondgebied van de Europese Gemeenschap,
heeft vastgesteld;
- (2) Overwegende dat overeenkomstig artikel 4 van die
beschikking de maatregelen opnieuw moeten
worden bezien in het licht van de ontwikkeling van
de ziektesituatie;
- (3) Overwegende dat de maatregelen nog niet kunnen
worden ingetrokken gelet op de dierziektesituatie
in de betrokken derde landen; dat de geldigheids-

duur van deze maatregelen dan ook met drie
maanden moet worden verlengd;

- (4) Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het
advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 4 van Beschikking 1999/212/EG wordt de
datum „30 april 1999” vervangen door „31 juli 1999”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 29 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 74 van 19.3.1999, blz. 29.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 april 1999

**houdende vaststelling van beschermende maatregelen in verband met bluetongue
in sommige delen van het grondgebied van Griekenland***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1119)***(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)**

(1999/293/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 90/425/EG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en producten in het vooruitzicht van de totstand-
brenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 10,
lid 4,

- (1) Overwegende dat tussen eind oktober en begin
december 1998 op de eilanden Rhodos, Kos en
Leros, en in de prefecturen Dodekanesos en Samos
haarden van bluetongue zijn ontdekt;
- (2) Overwegende dat door de Griekse autoriteiten
spoedmaatregelen zijn getroffen en dat de finan-
ciële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten
daarvan is vastgesteld bij Beschikking 1999/221/
EG van de Commissie ⁽³⁾;
- (3) Overwegende dat de bij artikel 3 van Beschikking
1999/221/EG voorziene maatregelen inzake
verplaatsing van dieren van voor de ziekte vatbare
soorten en sommige producten daarvan in de
betrokken gebieden moeten worden verlengd;
- (4) Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het
advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Griekenland stelt voor het grondgebied van de prefec-
turen Dodekanesos en Samos een verbod in op het
vervoer van voor de ziekte vatbare dieren en van sperma,
eicellen en embryo's van deze dieren naar gebieden
buiten dat grondgebied.Griekenland schrijft voor dat verplaatsing van dieren van
voor de ziekte vatbare soorten op het grondgebied van de
prefecturen Dodekanesos en Samos slechts mag plaats-
hebben met toestemming van de veterinaire diensten.*Artikel 2*Deze beschikking wordt om de twee maanden opnieuw
bezien en is van toepassing tot en met 1 februari 2000.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Helleense Republiek.

Gedaan te Brussel, 29 april 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.⁽²⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.⁽³⁾ PB L 82 van 26.3.1999, blz. 44.

(Tussen lidstaten ondertekende verdragen)

Informatie over de datum van inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam

Het Verdrag van Amsterdam houdende wijzigingen van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijbehorende akten, ondertekend te Amsterdam op 2 oktober 1997 ⁽¹⁾, is overeenkomstig artikel 14, lid 2, op 1 mei 1999 in werking getreden, nadat op 30 maart 1999 de laatste akte van bekrachtiging was ingediend.

Hierna volgt een overzicht van de verklaringen betreffende de aanvaarding van de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen tot het doen van een prejudiciële uitspraak over de geldigheid en de uitlegging van de besluiten als bedoeld in artikel 35 van het Verdrag betreffende de Europese Unie:

- het Koninkrijk Spanje heeft verklaard de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig de bepalingen van artikel 35, lid 2 en lid 3, onder a), te aanvaarden;
- het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Helleense Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, de Finse Republiek en het Koninkrijk Zweden hebben verklaard de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig de bepalingen van artikel 35, lid 2 en lid 3, onder b), te aanvaarden;
- bij het afleggen van de bovengenoemde verklaringen hebben het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk Spanje, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Oostenrijk zich het recht voorbehouden in hun nationale recht te bepalen dat een nationale rechterlijke instantie waarvan de beslissingen volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep, gehouden is een vraag die in een bij die instantie aanhangige zaak wordt opgeworpen in verband met de geldigheid of de uitlegging van een besluit als bedoeld in artikel 35, lid 1, voor te leggen aan het Hof van Justitie.

⁽¹⁾ PB C 340 van 10.11.1997, blz. 1.